

# clinic

La formation  
continue du  
chirurgien-dentiste

## > l'essentiel

Praticiens et patients évaluent l'esthétique  
des restaurations

## RÉPONSE D'EXPERT

Le certificat médical initial lors  
d'un traumatisme buccal

## REPORTAGE

Cologne :  
IDS 2009



## OCCLUSODONTIE

Conséquences occlusales  
d'une arthrose des ATM

## > à essayer

Un système de préparation canalaire en rotation continue,  
des produits d'hygiène bucco-dentaire et des traitements  
de l'hypersensibilité dentinaire

ISSN 1254-3136  
27,30 € le numéro

[www.editionscdp.fr](http://www.editionscdp.fr)

REVUE ACCRÉDITÉE AU TITRE DE LA FORMATION CONTINUE ODONTOLOGIQUE

Kodak Dental Systems

NOUVEAU

smart. La plus brillante combinaison  
performance-design-simplicité.



Découvrez le système cone beam 3D KODAK 9500  
La 3D grand champ repensée

Carestream Health

© Carestream Health, Inc., 2009.  
La marque Kodak et l'habillage commercial Kodak  
sont utilisés sous licence de Kodak.

Visitez [www.kodakdental.com/global/9500](http://www.kodakdental.com/global/9500)  
ou appelez le 00800 4567 7654

# DENTSPLY

PRÉSENTE



## Solution Complète 33



NOUVEAU  
tenons pré-conditionnés  
DT Light SL



### Sûre et Complète. Travaillez en confiance.

Des solutions complètes, une haute efficacité clinique, des procédures simplifiées, Dentsply répond à tous vos besoins.

La Solution Complète 33, c'est Tout pour la Reconstitution Corono-radulaire avec tenon fibré.

Ses avantages ? Complète, fiable, ergonomique. Vous travaillez en confiance. Tout simplement.



Consultez notre e-dossier sur [www.dentsply.fr](http://www.dentsply.fr)



**DENTSPLY**  
Créateurs de solutions



# International Dental Show Cologne 2009

> Sylvie SAPORTA  
(Paris)

C'était mon premier IDS (*International Dental Show*) et, bien qu'on m'en ait dit tant et tant avant mon départ, j'ai tout de même été ébahie à plus d'un titre.

Pour préparer cette visite, j'ai tenté, avec un ami également intéressé par les empreintes optiques, de lister toutes les nouveautés présentées sur Internet dans ce domaine la semaine précédant l'exposition. Nous avons ensuite sillonné méthodiquement les halls de l'IDS, étage par étage. Voici donc une synthèse de ce que j'y ai vu et de ce qui m'a le plus marquée.

Pour commencer, qu'est ce que l'IDS ? Une exposition qui se tient sur 138 000 m<sup>2</sup>, tous les 2 ans. Cette mouture a accueilli 1 820 exposants et 106 000 visiteurs. À titre de comparaison,

l'ADF 2008 occupait une superficie de 20 000 m<sup>2</sup>.

Mais, à la différence de l'ADF, événement annuel français qui cumule formation continue de qualité et exposition de matériel, l'IDS est exclusivement un showroom européen, la grande messe des fabricants qui exposent tout ce qui a trait au dentaire. Elle est l'occasion de faire la promotion des nouveautés au niveau de notre continent. L'ADF est à l'IDS ce que Paris est à New York : les deux sont magnifiques mais il est impossible de les comparer.

L'impression générale dégagée tient du gigantisme (fig. 1). Tout y concourt : la taille, l'architecture

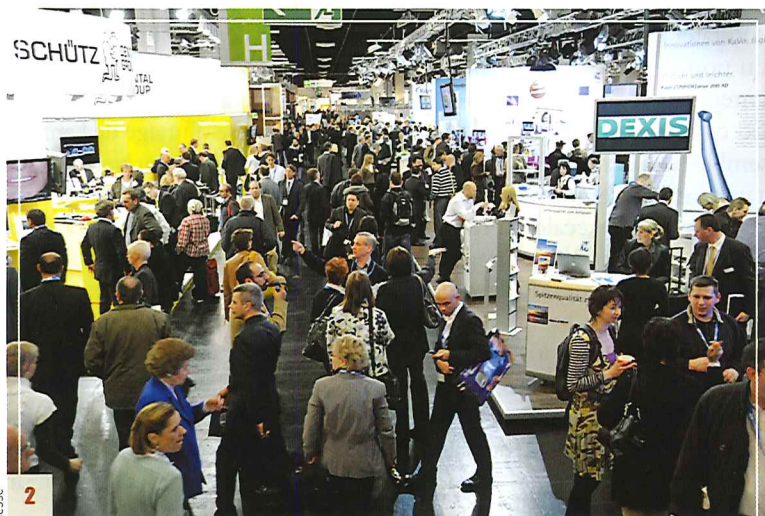
à l'extérieur de la Messe, avec les affiches énormes sur les façades, la disposition à l'intérieur de l'exposition, les larges allées... L'ambiance globale sur le site est plutôt calme et bon enfant (fig. 2). Hormis sur quelques très rares stands, pas de bousculade, la température ambiante est agréable, les exposants de bonne humeur et avenants.

Il fait bon, par ces temps moroses dominés par la crise économique, de voir autant de matériel innovant et de qualité, preuve de l'inventivité de l'homme et de sa volonté de ne pas se laisser abattre. En témoigne la multitude de matériels de très haut niveau technologique exposés : fauteuils au confort accru pour le patient, avec microscope, écran plat et système de désinfection intégrés, pédale sans fil, etc., meubles luxueux pour le cabinet, palettes de couleurs étendues et gaies.

Étant donné que mes tropismes particuliers pour l'endodontie, les soins d'hygiène et l'éducation du patient ne sont pas partagés uni-



1. Entre deux halls.



2. Une ambiance bon enfant.

versellement, j'ai demandé à différentes personnes ce qu'elles auraient été voir en priorité à Cologne. La réponse la plus fréquente a été la prise d'empreinte numérisée en prothèse conjointe. Ce reportage sera donc constitué de deux parties, une première sur l'analyse des nouveautés concernant les empreintes optiques et une seconde portant sur ce que j'ai pu trouver intéressant.

## Les empreintes optiques

La CFAO (Conception et fabrication assistée par ordinateur) semble être actuellement l'élément d'évolution majeure dans notre profession. Ne connaissant pas grand chose en la matière, j'ai trouvé en la personne de Christian Moussally, utilisateur au quotidien de cette technique, un guide très pédagogue. Nous avons passé une matinée sur les 3 principaux stands afin de vous rapporter avec le plus de précision et d'esprit critique possible ce qui était présenté et d'avoir toutes les informations sur

les dernières évolutions quant à la prise d'empreinte optique en cabinet dentaire.

La CFAO se décompose en deux temps distincts et dissociables :

- l'aide à la conception qui permet de travailler sous forme numérisée sur l'écran d'ordinateur la morphologie exacte de l'élément prothétique à venir ;
- le système de fabrication de la pièce prothétique.

Ils sont précédés d'une étape préliminaire, l'empreinte optique. Cette dernière permet la conversion des données physiques sous forme numérique.

Il est tout à fait possible et réaliste d'envisager l'empreinte optique comme un moyen totalement autonome du système de CFAO. Le maître modèle virtuel issu de l'enregistrement numérisé peut être converti en modèle de travail physique sur lequel l'élément prothétique sera réalisé, puis envoyé sous forme de fichier numérisé au laboratoire de prothèse habituel ou à un laboratoire externalisé, ou encore traité sur place, au cabinet,

grâce à un système complet. Rien ne s'oppose donc à considérer ce type de prise d'empreinte comme un substitut à l'empreinte traditionnelle par moulage.

Cette procédure a l'avantage de prévenir les risques d'erreur liés aux techniques de prise d'empreinte traditionnelle, de coulée et de préparation du modèle de travail. Le maître modèle virtuel permet de s'affranchir du risque de perte ou de dégradation du modèle de travail qui obligerait à la reprise de l'empreinte classique. Trois fabricants présentaient une chaîne complète de CFAO, allant de la prise d'empreinte jusqu'à la réalisation de l'élément prothétique. Je ne vous parlerai ici que du temps de prise d'empreinte. Tous trois sont présentés en avant-première à l'occasion de l'IDS :

- **le Cerec AC® (Sirona)**, disponible dès à présent en France ;
- **le E4D de chez D4D Technologies**, marque texane non implantée encore en Europe mais dont la présence est annoncée pour l'ADF 2009 ;
- **le Lava Chairside Oral Scanner (Lava COS) de 3M ESPE**, dont la commercialisation est lancée à l'IDS. En France, actuellement, seul le système Cerec est effectivement opérationnel et utilisé depuis plus de 20 ans.

### Le Cerec AC® (Acquisition Center)

C'est une nouvelle unité de prise d'empreinte numérique du système de CFAO de Sirona, constituée de la caméra intrabuccale Cerec Bluecam® (fig. 3) et du logiciel Cerec 3D. L'appareil de petite taille et mobile peut être déplacé facilement.

La Cerec Bluecam® utilise une LED émettant une lumière bleue



3

3. Le Cerec AC® (Acquisition Center).

© Sylvie Saporta

de courte longueur d'onde qui, couplée au parallélisme des rayons et à la profondeur de champ accrue, permet d'augmenter la précision de l'empreinte optique obtenue, notamment au niveau des limites de la préparation, zone sensible en prothèse.

La caméra est à déclenchement automatique : les risques de flou sont donc éliminés puisque la prise du cliché n'est possible que lorsque la caméra est parfaitement stable. Cette technique requiert le poudrage des zones à enregistrer pour améliorer le contraste optique. La construction de l'élément prothétique nécessite l'enregistrement de l'antagoniste qui est obtenu en faisant une empreinte optique avec un mordu en place.

Le logiciel Cerec 3D élimine automatiquement les images inutilisables et, en cas de superposition, conserve les meilleures d'entre elles. La précision de l'empreinte est liée à l'association de la qualité de la prise de l'image et au traitement de l'information recueillie. Elle atteint actuellement 19 microns. Le logiciel permet une prévisualisation du modèle en 3D pendant la prise d'empreinte et permet donc au praticien de

constater en temps réel la présence ou non de zones insuffisamment enregistrées.

Le capteur du Cerec Bluecam semble bien équilibré ; si le patient a une ouverture buccale normale, la partie endobuccale du capteur peut facilement aller enregistrer une préparation sur une deuxième molaire.

Enfin, autre innovation, le Cerec Optispray, présenté en aérosol, simplifie le poudrage de la préparation nécessaire à la prise du cliché.

#### E4D (D4D Technologies)

Fabriquée par une société texane, E4D n'est pas encore distribuée en Europe.

La prise d'empreinte digitale est réalisée à l'aide d'un scanner ultra rapide (fig. 4) avec un laser rouge qui balaye la zone à enregistrer. Elle ne nécessite pas de poudrage de la préparation.

Le scanner peut aussi bien être utilisé en bouche, sur modèle coulé en plâtre, ou en négatif, sur une empreinte à l'alginat par exemple. Il faut 8 ou 9 captures d'image pour la réalisation d'une couronne. Le capteur comporte un stabilisateur souple, amovible, et des protections spécifiques. Ce stabilisateur permet de conserver la profondeur de champ nécessaire à l'enregistrement de l'image mais

augmente l'encombrement de la partie endobuccale.

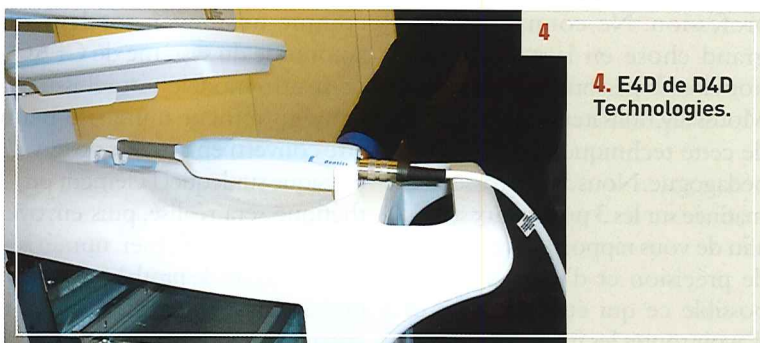
L'enregistrement de l'antagoniste se fait par prise d'image de l'arcade concernée, puis par prise d'images des faces vestibulaires des dents maxillaires et mandibulaires en occlusion.

La précision de la caméra est de 20 à 30 µm.

Le plus : le praticien peut être relié avec une oreillette blue tooth à la hot line de la société qui, en cas de problème, prend la main sur la machine et peut guider l'utilisateur dans son travail.

#### Le Lava Chairside Oral Scanner (COS)

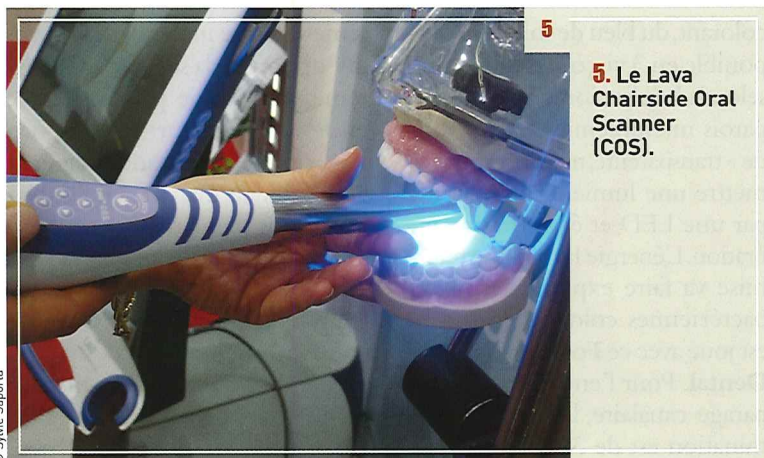
Tout beau, tout nouveau, le COS est présenté à l'IDS pour la première fois en Europe. La prise d'empreinte optique se fait à l'aide d'un scanner intraoral (fig. 5) qui, à la différence des deux précédents produits, filme la zone à enregistrer. Pour les deux systèmes précédents, l'enregistrement du volume était obtenu par triangulation active, c'est-à-dire avec projection d'un motif de lignes sur le volume à enregistrer. Ici, techniquement, le volume est enregistré par triangulation passive (sans projection de motif) avec un objectif à diaphragme excentré tournant. Le scanner est constitué de



4

4. E4D de D4D Technologies.

© Sylvie Saporta



5

5. Le Lava Chairside Oral Scanner (COS).

3 sensors CCD prenant 20 images 3D par seconde, ce qui permet d'obtenir l'empreinte d'une arcade complète en 2 minutes, avec une précision de 6 à 11  $\mu\text{m}$ .

La caméra intrabuccale a une forme de petite massue, facilement manipulable avec une bonne tenue en main. C'est le seul système que j'ai pu essayer. La tenue de la pièce à main se fait en pleine paume, de la main droite, la main gauche servant de support à l'embout intrabuccal, un peu comme s'il s'agissait d'une queue de billard. La qualité de l'image est contrôlable tout au long de l'enregistrement par un système de sécurité comparable à celui des appareils-photos : un cercle jaune statique doit se superposer à un disque blanc dont le diamètre varie selon la distance entre le capteur et la zone à filmer. L'image enregistrée est immédiatement visible sur l'écran.

L'arcade ou la portion d'arcade antagoniste est également enregistrée, puis les faces vestibulaires des deux arcades sont filmées en occlusion, sans qu'il y ait besoin de réaliser de mordure occlusal. L'image obtenue est visualisée en 3D sur l'écran, afin de vérifier que toute la réparation est parfaitement

enregistrée. Elle peut être agrandie pour une observation détaillée. Un poudrage léger des surfaces est nécessaire à l'acquisition de l'image. Un pistolet spécialement conçu à cet effet, avec un embout effilé et long, fait partie intégrante de l'unité Lava COS.

Cette nouvelle façon de concevoir la prise d'empreinte est clairement l'avenir. 3M ESPE, un des leaders en produits à empreinte, ne s'y est pas trompé et se lance dans l'aventure avec une approche novatrice.

#### De nombreuses possibilités

Le traitement totalement ou partiellement informatisé de la restauration prothétique, réalisée directement au cabinet ou au laboratoire de prothèse, laisse une latitude de possibilités qui seront probablement utilisées différemment selon les pays et les praticiens.

On peut actuellement utiliser partiellement la chaîne prothétique proposée, en se limitant par exemple à la prise de l'empreinte numérisée, mais on ne peut pas encore combiner l'unité de prise d'empreinte d'une marque avec le logiciel d'aide à la conception d'une autre ou le système de fabrication d'une troisième.

## Nouveautés : ma sélection

Pour ce qui est des nouveautés, 149 étaient annoncées et répertoriées sur Internet avant notre départ. Vous n'aurez pas droit à un catalogue de tout ce que nous avons vu, le numéro de Clinic n'y suffirait pas. Je vais me contenter de vous faire part de ce qui m'a le plus frappée, intriguée ou plu, et que j'aurais bien aimé pouvoir rapporter dans ma valise. Mon but n'est pas de vous présenter de grandes nouveautés, mais plutôt ce qui m'a semblé susceptible de faciliter notre pratique au quotidien ou de la rendre plus agréable.

- Parmi les détails qui peuvent nous changer la vie, en ce qui concerne le petit matériel, le **Lumi NRG (fig. 6), de Medic NRG**. Tout simple, il fallait juste y penser. Afin d'améliorer l'éclairage des surfaces dentaires, rien ne vaut le renvoi de la lumière réfléchie sur le miroir. Au lieu de viser difficilement avec le scialytique dans le



6

6. Le Lumi NRG (Medic NRG).



7

7. Cosmic Ray de chez Tehnodent.

© Sylvie Saporta

miroir pour ensuite réfléchir la lumière sur la zone à examiner, ce qui n'est pas toujours possible, Medic NRG a créé un manche de miroir contenant une LED, fonctionnant avec une pile AAA, et sur lequel s'adaptent nos miroirs classiques. La LED fournit, au choix et suivant le travail à réaliser, une lumière fluorescente, blanche, bleue ou jaune.

- Du jamais vu, une turbine ultra légère, **Cosmic Ray de Tehnodent (fig. 7)**, 25 grammes annoncés. Elle est réalisée dans un matériau classé « secret défense » : nous n'avons pas pu avoir le renseignement. Il doit probablement s'agir d'une résine. Elle est incassable, la jeune femme sur le stand l'a laissé tomber par terre sans état d'âme... Visiblement, elle est réparable car elle est exposée au milieu de pièces détachées et est stérilisable à 135 °C ; elle existe en fibrée et non fibrée et peut s'adapter sur les connexions Midwest, Borden et Siemens. Pour ajouter à son charme, vous pouvez l'obtenir dans la couleur de votre choix.

- Comment venir à bout des bactéries où qu'elles soient localisées (lésions carieuses, intracanalaires, poches parodontales) ? En les faisant exploser, naturellement ! Non, ce n'est pas un gag. Un

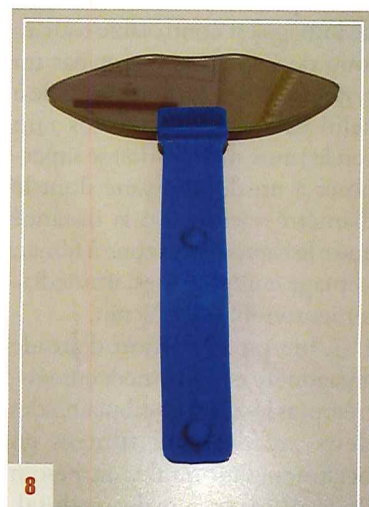
colorant, du bleu de toluidine, disponible en 3 viscosités différentes selon la localisation, s'adsorbe aux parois microbiennes. Une « sonde » transparente, très fine, va transmettre une lumière rouge émise par une LED et émettre une vibration. L'énergie lumineuse transmise va faire exploser les parois bactériennes colorées et le tour est joué avec ce **FotoSan de CMS Dental**. Pour l'endodontie, après parage canalaire, le temps d'illumination est de 30 secondes par canal. En parodontologie, après traitement par détartrage et/ou surfaçage, le temps d'illumination est de 10 secondes dans la poche à l'aide d'un embout long et de 10 secondes sur la muqueuse gingivale avec un embout arrondi. La destruction des bactéries dans les caries profondes se fait également par un temps d'exposition de 10 secondes. Le concept PACT (Photodynamic Antimicrobial ChemoTherapy) est présenté avec un dossier scientifique prouvant l'efficacité du système sur les bactéries, virus, champignons et protozoaires. Les avantages sont la destruction instantanée de tous les micro-organismes ainsi que l'absence de développement de résistance et d'effet secondaire. Le système semble facile d'utilisation. Les limites sont liées à la possibilité de l'agent colorant à entrer en contact avec les membranes des micro-organismes et à la lumière d'atteindre les membranes colorées.

- Pour rester dans le domaine vibratoire, un autre type d'instrument a attiré mon attention, le **Vibringe, de Vibringe**, petite société hollandaise. Il s'agit d'une seringue endodontique qui délivre et active en même temps la solution d'irrigation grâce à un sys-

tème sonique inclus dans le corps du support de la seringue. Ce système se recharge par induction, en le replaçant sur son support. La seringue contenant l'irrigant est spécifique, mais les aiguilles utilisées sont standards.

- Autre petit détail qui pourra vous sembler futile, mais qui m'a beaucoup plu, **le nouveau miroir de motivation**, joliment dessiné en forme de bouche, ainsi que son manche, de **Nichrominox (fig. 8)**. Ce manche constitue, l'air de rien, une véritable innovation dans la facilitation de prise de photos au quotidien. Il est amovible, peut se clipper également sur les miroirs prévus pour la photo intrabuccale ; il est constitué d'un grip et d'une lame d'acier recouverts par une seule pièce de silicone. Du coup il est souple, peut être angulé sans toucher la surface du miroir, stérilisable et ne raye pas les surfaces.

- Il ne s'agit pas d'une nouveauté, mais je n'avais jamais vu ni testé ce **taille-plâtre (MT Plus, Renfert)** avec aspiration intégrée. Il ne



8

8. Miroir de motivation (Nichrominox).

© Sylvie Saporta



nécessite pas d'eau et ne nous noie pas dans la poussière, ce qui le rend tout à fait fréquentable dans une pièce attenante au cabinet. Son petit cousin, le **vibreux Vibrax (Renfert)**, est muni d'un bras articulé terminé par une boule permettant de couler plus facilement les empreintes ou facilitant le mélange du plâtre. Ces appareils facilitent les petits travaux de laboratoire que nous aurions aimé être en mesure de faire sur place mais qui, faute d'outillage performant et utilisable hors du cadre d'un réel laboratoire de prothèse, étaient relégués au statut de vœux pieux.

- Sur le stand **Vita**, nous avons pu voir le **Vita Easyshade Compact (fig. 9)** pour la prise de teinte, ainsi que le **teintier Linearguide 3D-Master**. Le Vita Easyshade Compact est un spectrophotomètre compact sans fil, donc plus maniable que son prédécesseur. Il peut garder en mémoire jusqu'à 25 relevés de teinte. Le teintier Vita Linearguide 3D-Master s'utilise en deux temps. D'abord, un nuancier, le Valueguide, permet de sélectionner la luminosité de la dent ; ensuite, la saturation et la teinte sont déterminées sur un second jeu de barrettes où les 6 ou 7 possibilités correspondent uniquement à la luminosité choisie. Cette systématisation de la prise de teinte facilite le travail du praticien et la précision dans le choix de la teinte, car l'œil se fatigue moins.

- Vous ne vous êtes jamais senti gauche avec un strip abrasif trop long qui vous file entre les gants ? Le **ProxoStrip (Intensiv)**, est un strip abrasif ergonomique sur armature métallique et comporte 2 granulométries séparées par un espace lisse permettant le passage

interdentaire (**fig. 10**). Jusque là, tout est assez classique. Il se distingue par sa longueur réduite et surtout par la forme arrondie de ses extrémités qui sont perforées pour assurer une meilleure préhension. Sur ce même stand, les **curettes parodontales diamantées** pour polir les surfaces après détartrage m'ont semblé séduisantes dans le mesure où elles permettent d'avoir une sensation tactile qui est inexistante lors d'un polissage classique avec cupule, pâte à polir et contre-angle. Elles permettent également de polir des zones hors d'atteinte de la cupule.

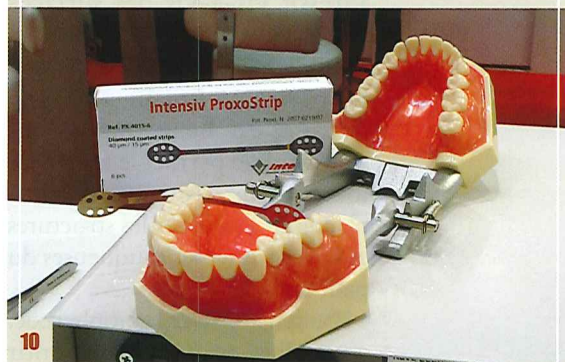
- Pour continuer avec la prophylaxie, j'ai beaucoup apprécié les cupules à polir de la marque **Eve, Prophy One et Prophy Snap-One**. Soit elles sont entièrement jetables avec un mandrin en plastique, et dans ce cas sont présentées sous conditionnement stérile, soit elles existent sous forme de cupules jetables à fixer sur un mandrin métallique. Là, le petit « plus » est d'importance : une rondelle de silicone va se glisser au niveau de la tête du contre-angle pour y éviter la pénétration de pâte qui entraîne la dégénérescence inéluctable de l'instrument.

La prophylaxie était largement représentée avec beaucoup de nouveaux produits, dont trois nouveautés ont particulièrement attiré mon attention.

- Tout d'abord, deux nouveaux vernis fluorés, le **Clinpro White Varnish (3M ESPE)** et le **Profluorid Varnish Single Dose (Voco)**, conditionnés en monodose (**fig. 11**). Celui de chez Voco est disponible en 0,25 et 0,4 ml, celui de 3M Espe en 0,25, 0,40 ou 0,50 ml. Les deux supportent la présence



9. Vita Easyshade Compact.



10. ProxoStrip (Intensiv).



11. Profluorid Varnish Single Dose (Voco).

d'humidité buccale lors de leur application, ce qui est intéressant pour le traitement des hypersensibilités dentinaires, car mettre la dent absolument au sec pour procéder à l'application du vernis peut être douloureux pour le patient.

Enfin, le Profluorid Varnish Single Dose est aromatisé au melon et le Clinpro White Varnish à la menthe.

- Nous sommes toujours assez ennuyés lorsque nous devons détartrer et/ou polir les surfaces implantaire ou les zones sous-gingivales, car nous savons qu'il ne faut absolument pas les rayer ni les agresser. Une solution consistait à utiliser un aéro-polisseur, mais le risque de laisser des petits grains de bicarbonate de sodium en sous-gingival ou d'être un peu trop agressif vis-à-vis des surfaces concernées existait toujours. La nouvelle poudre **Clinpro Prophy Powder (3M ESPE)**, à base de glycine, est beaucoup moins abrasive. Elle permet le travail sur toutes les surfaces dentaires et implantaire, sans léser les structures et sans agresser les muqueuses du patient.

- Pour en finir avec la prophylaxie, vous allez pouvoir vous sentir beaucoup plus à l'aise face aux patients souffrant d'hypo ou d'asiatic. Jusqu'à présent, à ma connaissance, les solutions stimulant la sécrétion salivaire disponibles sur le marché étaient acides, ce qui représente un inconvénient de taille aussi bien pour les mu-

queuses fragilisées que pour les surfaces dentaires peu enclines à se reminéraliser dans de telles conditions. GC sort un nouveau gel, le **Dry Mouth Gel**, de pH neutre, disponible en 4 parfums et conditionné en petit tube (fig. 12) qui se glisse facilement au fond d'une poche.

- Côté endodontie mécanisée, beaucoup de nouveautés dont vous aurez probablement de larges comptes-rendus et de longs



12. Dry Mouth Gel (GC).

articles scientifiques dans votre revue favorite. J'ai choisi de vous parler d'un système déjà existant dont je n'avais jamais eu vent et qui m'a intriguée. Il s'agit du **SafeSider (Essentiel Dental Systems)**, limes endodontiques en acier pouvant être utilisées manuellement ou sur un contre-angle spécifique de type Giromatic®. Elles présentent un méplat sur toute la partie active, ce qui les rend aussi souples que des instruments NiTi, efficaces grâce à l'angulation créée avec la partie travaillante, et permet l'évacuation des débris par l'espace libéré entre le canal et l'instrument. Le tout fait partie d'un système, **Endo-Express (Essentiel Dental Systems)**, préconisant différentes séquences de travail. La promesse de ces instruments est de diminuer les risques de fracture et de butée.

- Que celle ou celui qui n'a jamais été excédé par la petite goutte qui coule et rend le bouchon du produit et le tiroir gants passe ces lignes. **Voco** a sorti une nouvelle seringue, la **NDT-syringe**, qui retient la dernière goutte ! Elle équipe d'ores et déjà les Ionoseal, Ionolux et Grandio Flow ; les autres produits suivront.

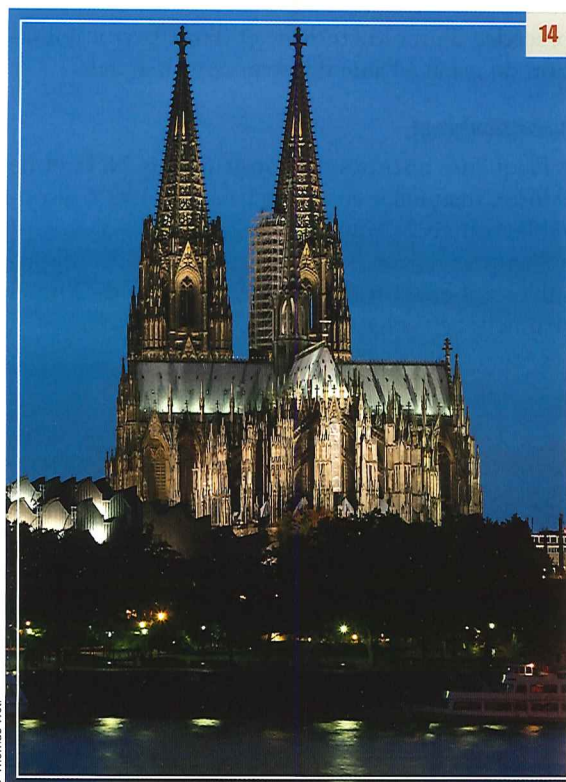
- **Vivadent** a également fait évoluer ses conditionnements en tenant compte des remarques des praticiens. Cela donne le **AdheSE One F**, réalisé d'une seule pièce avec un bouton pression permettant de faire sortir le produit, un indicateur de niveau de produit incorporé, un embout clippable et orientable et un adhésif contenant du fluor.

- Pour la part du rêve, je suis restée bouche bée devant les **blouses Pastelli (fig. 13)**. Encore des chif-



13. Les blouses Pastelli.

© Sylvie Saporta



14

14. Cathédrale de Cologne.



15

15. Fauteuil transparent.

© Sylvie Saporta

© Thomas Wolf

fons de bonne femme allez-vous penser... Pas tout à fait. Leur stand faisait partie des visites programmées à partir des nouveautés annoncées, en raison de leur nouveau tissu, le BioShield. Il s'agit d'un coton traité avec des ions argent. Vous vous souvenez des cônes d'argent utilisés dans les temps reculés et de leur effet bactériostatique intracanalair ? Et bien, la présence d'Ag dans le tissu permet de diminuer la charge microbienne présente sur nos vêtements. L'avantage est d'éviter les contaminations croisées entre patients et, surtout, de nous permettre de travailler dans un envi-

ronnement moins pollué. Pour ce qui est du stylisme, les Italiens ont une réputation qui n'est pas ternie par Pastelli. Leurs vêtements professionnels classiques ont des coupes originales et des couleurs à vous donner envie d'aller travailler. Ceci sans vous parler de la ligne spécifique « accueil » dédiée aux cabinets de luxe, blouses et robes travaillées en soie épaisse. Elles feraient aussi bien l'affaire pour une tenue de cocktail. Malheureusement, je ne peux pas vous parler de tout ce que j'ai pu voir et apprécier et, de plus, malgré trois jours de « tracking » à un rythme soutenu, il ne m'a pas été

possible de parcourir l'ensemble de l'exposition. Il y a donc probablement d'immenses lacunes dans ce reportage. J'avais prévu de faire quelques heures de tourisme, voir la cathédrale et la vieille ville (fig. 14). Ce sera pour la prochaine fois peut être. J'espère juste vous avoir donné l'envie d'aller vous aussi à Cologne en 2011.

Ce qui est certain, c'est que si vous avez un gros investissement à réaliser (fig. 15), vous avez tout à fait intérêt à visiter l'IDS pour voir, comparer, analyser ce qui répond le mieux à vos besoins et trouver une réponse pertinente en fonction de ce qui existe. Ce salon constitue un lieu unique où se trouve rassemblé tout ce qui a trait au dentaire sur le marché européen. ■

## > à essayer

### Traitements et retraitements canaux Une séquence unique

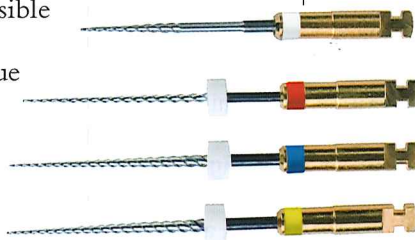
■ CMA (Coronal Median Apical) est un nouveau système de préparation canalaire en rotation continue, destiné à la fois aux traitements et aux reprises de traitements canaux, composé de 4 instruments en nickel-titane :

- le **Coronal** (C), bague blanche, longueur : 15 mm, conicité : 8 %, pointe de 25/100<sup>es</sup>, destiné à la mise en forme du tiers coronaire du canal.
- le **Median** (M), bague jaune, longueur : 21 ou 25 mm, conicité : 6 %, pointe de 25/100<sup>es</sup>, destiné à la mise en forme du tiers médian.
- l'**Apical fine** (A1), bague rouge, longueur : 21, 25 ou 29 mm, pointe de 20/100<sup>es</sup>, et l'**Apical** (A2), bague bleue, longueur : 21 ou 25 mm, pointe de 20/100<sup>es</sup>, destinés à la mise en forme du tiers apical.

#### Caractéristiques

Une séquence instrumentale simple, efficace, sûre, indiquée à la fois pour les traitements et pour les reprises de traitements canaux :

- alliage NiTi très résistant à la fatigue, déformation visible à l'œil nu : sécurité ;
- section à 3 angles d'attaque coupants : excellente efficacité de coupe ;
- pointe non coupante : respect de la trajectoire canalaire ;
- forme adaptée : remontrée coronaire et évacuation des débris favorisées ;
- manche court : accès facilité aux dents postérieures.



#### Utilisation

- Vitesse de rotation : 300 à 400 tr/min.
- Torque : 3 N.
- Progression par un mouvement vertical de va-et-vient continu accompagné d'un mouvement de balayage en prenant appui sur les parois canaux. Comme dans toute mise en forme canalaire mécanisée, l'utilisation des instruments rotatifs doit être

#### GAGD

Tél. : 01 42 46 87 87

#### PROMODENTAIRE

Tél. : 01 49 63 35 35

#### SUNSTAR

Tél. : 01 41 06 64 64

www.sunstar.fr

précédée d'un cathétérisme et d'une perméabilisation du canal à l'aide d'instruments manuels.

#### Conditionnement

- Plaquettes assorties de 4 instruments NiTi et de 9 limes manuelles en acier (10 et 15/100<sup>es</sup>), disponibles soit en 21 mm, soit en 25 mm.
- Plaquettes assorties de 4 instruments NiTi (disponibles soit en 21 mm, soit en 25 mm) et de 2 limes manuelles en acier (10 et 15/100<sup>es</sup>).

### Révéler l'éclat du sourire GUM® Original White

■ Pour lutter efficacement, au quotidien, contre la coloration des dents, la marque GUM® propose une gamme complète : Gum® Original White, composée d'une brosse à dents sonique, d'un dentifrice, d'un fil dentaire et d'un bain de bouche. Numéro 1 au Japon, Gum® Original White est la gamme la plus complète sur le marché de la blancheur et de l'éclat naturel des dents.

#### La coloration des dents

Malgré une hygiène bucco-dentaire rigoureuse, la blancheur naturelle des dents peut s'altérer au fil du temps. Certaines habitudes favorisent ou accentuent ce phénomène. Ainsi, jour après jour, des substances colorantes comme le thé, le café, le vin, certains aliments chromogènes, la cigarette... ternissent l'éclat des dents. L'utilisation de la gamme Gum® Original White permet de retrouver l'éclat naturel et la blancheur des dents jour après jour, pour longtemps, tout en respectant la santé bucco-dentaire.

#### La brosse à dents sonique Gum® Original White

Pour la première fois, une brosse à dents a été conçue pour améliorer l'efficacité d'un dentifrice grâce à un processus très précis : les vibrations soniques vont microniser et multiplier les bulles de mousse du dentifrice Gum® Original White. L'actif exclusif du dentifrice contenu dans les microbulles va ainsi augmenter sa surface de contact avec la dent et pénétrer en profondeur dans les espaces interdentaires ainsi que dans les petites irrégularités de l'émail, pour y déloger les colorations et la plaque dentaire.